

DECYZJA NR 3/2005 WSPÓLNEGO KOMITETU WE-EFTA DS. WSPÓLNEGO TRANZYTU
z dnia 17 czerwca 2005 r.
zmieniająca Konwencję z dnia 20 maja 1987 r. o wspólnej procedurze tranzytowej
(2005/560/WE)

WSPÓLNY KOMITET,

uwzględniając Konwencję z dnia 20 maja 1987 r. o wspólnej procedurze tranzytowej ⁽¹⁾ (zwanej dalej „Konwencją”), w szczególności jej art. 15 ust. 3 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dodatek D2 do załącznika III do Konwencji zawiera listę kodów opakowań sporządzoną na podstawie załącznika V do zalecenia Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (UNECE) nr 21/rev 1 z sierpnia 1994 r. (zwanego dalej „zaleceniem”).
- (2) Załącznik V zalecenia dotyczący listy kodów opakowań był od momentu jego wprowadzenia kilkakrotnie zmieniany, w celu jego lepszego dostosowania do wymogów związanych ze zmianami praktyk w handlu i w transporcie.
- (3) Ostatnia zmiana (zmiana 4) zalecenia została opublikowana w maju 2002 r.
- (4) W celu umożliwienia podmiotom gospodarczym korzystania z najbardziej aktualnych informacji, a zatem osiągnięcia jak najlepszej harmonizacji praktyk handlowych i administracyjnych w krajach stosujących Konsekwencję, należy zadbać, by kody opakowań w zgłoszeniu tranzytowym, służące określeniu opakowania, były zgodne z ostatnią wersją załącznika V do zalecenia.
- (5) Dodatek D2 do załącznika III do Konwencji zawiera również odniesienie do kodów krajów ISO alpha 2, określonych w ISO-3166 z dnia 1 stycznia 1996 r., które były kilkakrotnie zmieniane, i w związku z tym należy zapewnić, by lista kodów krajów stosowana w zgłoszeniu tranzytowym była zgodna z ostatnią dostępną wersją ISO-3166.
- (6) W związku z tym należy odpowiednio zmienić odpowiednie postanowienia,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Dodatki D1 i D2 do załącznika III do Konwencji z dnia 20 maja 1987 r. o wspólnej procedurze tranzytowej otrzymują brzmienie zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.
2. Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 lipca 2005 r.

Sporządzono w Bernie, dnia 17 czerwca 2005 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu
Rudolf DIETRICH
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 226 z 13.8.1987, str. 2. Konwencja ostatnio zmieniona decyzją nr 2/2002 (Dz.U. L 4 z 9.1.2003, str. 18).

ZAŁĄCZNIK

W załączniku III do Konwencji z dnia 20 maja 1987 r. o wspólnej procedurze tranzytowej wprowadza się następujące zmiany:

1) w dodatku D1 tytuł II sekcja B opis do atrybutu „Rodzaj opakowań” otrzymuje brzmienie:

„Rodzaj/długość: an2

Stosuje się kod opakowań, zamieszczony w dodatku D2.”;

2) dodatek D2 sekcja 1 otrzymuje brzmienie:

„1. KODY KRAJU (CNT)

Obowiązuje »Kod kraju ISO alpha 2«, określony w ISO-3166-1 z roku 1997 z uwzględnieniem późniejszych zmian.”

3) dodatek D2 sekcja 5 otrzymuje brzmienie:

„5. KODY OPAKOWAŃ

(Zalecenie UNECE nr 21/Rev. 4 z maja 2002 r.)

Aerazol	AE
Ampuła niezabezpieczona	AM
Ampuła zabezpieczona	AP
Arkusze metalu	SM
Arkusze w opakowaniu ze sztucznego tworzywa	SP
Arkusze/cienka blacha	ST
Arkusze w wiązkach/pękach	SZ
Balon niezabezpieczony	BF
Balon zabezpieczony	BP
Bańka	CC
Baryłeczka (ok. 9 galonów)	FI
Beczka	BA
Beczka	CK
Beczka (216 galonów piwa, 262 galony wina)	TO
Beczka (<i>tierce</i>)	TI
Beczka (ok. 240 l)	HG
Beczka drewniana	2C
Beczka drewniana z wymowaną pokrywą	QJ
Beczka drewniana ze szpunte	QH
Beczka/antał	BU
Beczka/bęben	DR
Beczka/bęben aluminiowy	1B
Beczka/bęben aluminiowy, bez wymowanej pokrywy	QC
Beczka/bęben aluminiowy, z wymowaną pokrywą	QD
Beczka/bęben drewniany	1W
Beczka/bęben stalowy	1A
Beczka/bęben stalowy, z niewymowaną pokrywą	QA
Beczka/bęben stalowy, z wymowaną pokrywą	QB
Beczka/bęben z płyty piśniowej	1G
Beczka/bęben ze sklejk	1D
Beczka/bęben ze sztucznego tworzywa	IH
Beczka/bęben ze sztucznego tworzywa, bez wymowanej pokrywy	QF
Beczka/bęben ze sztucznego tworzywa, z wymowaną pokrywą	QG
Beczka/bęben żelazny	DI
Beczka	KG
Bela niesprasowana	BN

Bela sprasowana	BL
Belka	GI
Belki w wiązkach/pękach	GZ
Bez klatki	UC
Brezent, płótno	CZ
Butla do gazu	GB
Butla niezabezpieczona, bulwiasta	BS
Butla niezabezpieczona, cylindryczna	BO
Butla z wikliny	WB
Butla zabezpieczona, bulwiasta	BV
Butla zabezpieczona, cylindryczna	BQ
Butla/cylinder	CY
Deska	BD
Deska	PN
Deski w wiązkach/pękach	BY
Deski w wiązkach/pękach	PZ
Dozownik	DN
Dzban	JG
Dzban	PH
Dzban/garnek	PT
Fiolka/buteleczka	VI
Gąsior/butla (o pojemności 0,5–1 galon) niezabezpieczony	DJ
Gąsior/butla (o pojemności 0,5–1 galon) zabezpieczony	DP
Gąsior/butla niezabezpieczona	CO
Gąsior/butla zabezpieczona	CP
Kadź	VA
Kanister	CI
Kanister cylindryczny	JY
Kanister prostokątny	JC
Kanister stalowy	3A
Kanister stalowy	QK
Kanister stalowy z niewyjmowaną pokrywą	QL
Kanister ze sztucznego tworzywa	3H
Kanister ze sztucznego tworzywa z niewyjmowaną pokrywą	QM
Kanister ze sztucznego tworzywa z wyjmowaną pokrywą	QN
Kapsułka	AV
Karton	CT
Klatka	CG
Klatka na kółkach	CW
Klatka typu Commonwealth Handling Equipment Pool (CHEP)	DG
Klatka/skrzynka	CR
Klatka/skrzynka do przewozu piwa	CB
Klatka/skrzynka na butelki	BC
Kłoda drewniana	LG
Kłody drewniane w pękach/wiązkach	LZ
Kontener	TB
Kontener z pokrywą	TL
Koperta	EN
Koperta stalowa	SV
Kosz na ryby	CE
Kosz z uchwytem, drewniany	HB
Kosz z uchwytem, z tektury lub z kartonu	HC
Kosz z uchwytem, ze sztucznego tworzywa	HA
Kosz/koszyk	BK
Kosz/pojemnik	BI

Koszyk z pokrywą	HR
Kufer	TR
Luźne przykrycie z miękkiej tkaniny	SL
Łubianka	PJ
Mata	MT
Misa/miska	BM
Nabój	CQ
Niedostępne	NA
Niezapakowane lub bez opakowania	NE
Niezapakowane lub bez opakowania, pojedyncza sztuka	NF
Niezapakowane lub bez opakowania, wiele sztuk	NG
Opakowane próżniowo	VP
Opakowane próżniowo (sprasowane)	SW
Opakowanie stożkowe	AJ
Opakowanie typu clamshell	AI
Opakowanie typu vanpack	VK
Opakowanie z kliszy filmowej	FP
Opakowanie złożone, pojemnik szklany	6P
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w bębnie aluminiowym	YQ
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w bębnie stalowym	YN
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w bębnie z płyty pilśniowej	YW
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w bębnie ze sklejki	YT
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w koszyku wiklinowym	YV
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w opakowaniu z elastycznego plastiku	YY
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w opakowaniu z twardego plastiku	YZ
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w pudełku drewnianym	YS
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w pudełku z płyty pilśniowej	YX
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w skrzynce aluminiowej	YR
Opakowanie złożone, pojemnik szklany w skrzynce stalowej	YP
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego	6H
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w bębnie aluminiowym	YC
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w bębnie stalowym	YA
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w bębnie z płyty pilśniowej	YJ
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w bębnie ze sklejki	YG
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w plastikowym bębnie	YL
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w pudełku drewnianym	YF
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w pudełku z twardego plastiku	YM
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w pudełku ze sklejki	YK
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w pudełku ze sklejki	YH
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w skrzynce aluminiowej	YD
Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego w skrzynce stalowej	YB
Oprawa/rama	FR
Paczka	PC
Paczka/opakowanie	PA
Paczka/pakiet w opakowaniu papierowym	IG
Paczka/pakiet wystawowy	IE
Paczka/pakiet/opakowanie	PK
Paczka/pakiet/opakowanie przepływowe	IF
Paczka/pakiet/opakowanie wystawowe, z drewna	IA
Paczka/pakiet/opakowanie wystawowe, z metalu	ID
Paczka/pakiet/opakowanie wystawowe, z tektury	IB
Paczka/pakiet/opakowanie wystawowe, ze sztucznego tworzywa	IC
Paczka/pakiet/opakowanie z tektury, z otworami na butelki	IK
Paleta	PX
Paleta 100 cm na 110 cm	AH

Paleta modułowa, z nadstawkami o wymiarach 80 cm na 60 cm	AF
Paleta modułowa, z nadstawkami o wymiarach 80 cm na 100 cm	PD
Paleta modułowa, z nadstawkami o wymiarach 80 cm na 120 cm	PE
Paleta skrzyniowa	PB
Paleta z funkcją obkurczającą	AG
Plik	BE
Płaska butelka/termos	FL
Płyta	PG
Płyta (<i>slab</i>)	SB
Płyty w wiązkach/pękach	PY
Podstawka przesuwna (skid)	SI
Pojemnik do ładunków masowych stałych, średniej wielkości, konstrukcja stała	ZD
Pojemnik do ładunków masowych stałych, średniej wielkości, z kompozytu, z pojemnikiem wewnętrznym z elastycznego plastiku	ZM
Pojemnik do ładunków masowych stałych, średniej wielkości, z twardego plastiku, przenośny	ZF
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, aluminiowy	WL
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, z kompozytu, z pojemnikiem wewnętrznym z elastycznego plastiku	ZR
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, z kompozytu, z pojemnikiem wewnętrznym z twardego plastiku	ZQ
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, z kompozytu, z pojemnikiem wewnętrznym z twardego plastiku	ZL
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, metalowy	WM
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, z twardego plastiku, przenośny	ZK
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, z twardego plastiku, konstrukcja stała	ZJ
Pojemnik do ładunków masowych w postaci płynnej, średniej wielkości, stalowy	WK
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości	WA
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, aluminiowy	WD
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, aluminiowy, załadunek lub wyładunek przy ciśnieniu ponad 10 kPa (0,1 bar)	WH
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, elastyczny	ZU
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, metalowy	WF
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, metalowy, do załadunku i wyładunku pod ciśnieniem ponad 10 kPa (0,1 bar)	WJ
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, papierowy, wielowarstwowy	ZA
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, papierowy, wielowarstwowy, wodoodporny	ZC
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, stalowy	WC
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, stalowy, do załadunku i wyładunku pod ciśnieniem ponad 10 kPa (0,1 bar)	WG
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, tkany z włókien sztucznych powlekany	WP
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, tkany z włókien sztucznych, powlekany, z wkładką uszczelniającą	WR
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, tkany z włókien sztucznych, z wkładką uszczelniającą	WQ
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, tkany z włókien sztucznych, niepowlekany, bez wkładki uszczelniającej	WN
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z folii	WS
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z kompozytu	ZS
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z kompozytu, z pojemnikiem wewnętrznym z elastycznego plastiku, do załadunku i wyładunku pod ciśnieniem	ZP
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z kompozytu, z pojemnikiem wewnętrznym z twardego plastiku, do wyładunku i załadunku pod ciśnieniem	ZN
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z materiału, niepowlekany	WT
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z materiału, powlekany	WV
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z materiału, powlekany, z wkładką uszczelniającą	WX
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z materiału, z wkładką uszczelniającą	WW

Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z metalu innego niż stal	ZV
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z naturalnego drewna	ZW
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z naturalnego drewna, z wkładką uszczelniającą	WU
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z płyty pilśniowej	ZT
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z przerobionego drewna	ZY
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z przerobionego drewna z wkładką uszczelniającą	WZ
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z twardego plastiku	AA
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z twardego plastiku, przenośny, do wyładunku i załadunku pod ciśnieniem	ZH
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, z twardego plastiku, konstrukcja stała, do załadunku i wyładunku pod ciśnieniem	ZG
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, ze sklejki	ZX
Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości, ze sklejki, z wkładką uszczelniającą	WY
Pojemnik drewniany	AD
Pojemnik metalowy	MR
Pojemnik na żywność (<i>foodtainer</i>)	FT
Pojemnik nieokreślony gdzie indziej jako przeznaczony do transportu	CN
Pojemnik papierowy	AC
Pojemnik szklany	GR
Pojemnik w obudowie z tworzywa sztucznego	MW
Pojemnik z włókien drzewnych	AB
Pojemnik ze sztucznego tworzywa	PR
Pokrowiec/pokrywa	CV
Pręt	RD
Pręty w wiązkach/pękach	RZ
Przenośny wieszak na ubrania	RJ
Puchar/misa	CU
Pudełeczko	MX
Pudełko	BX
Pudełko aluminiowe	4B
Pudełko drewniane, z naturalnego drewna, z nieprzepuszczalnymi ściankami	QQ
Pudełko drewniane, z naturalnego drewna, zwykle	QP
Pudełko na ciecze	BW
Pudełko stalowe	4A
Pudełko typu CHEP (<i>Commonwealth Handling Equipment Pool</i>), Eurobox	DH
Pudełko z drewna przerobionego	4F
Pudełko z elastycznego plastiku	QR
Pudełko z naturalnego drewna	4C
Pudełko z płyty pilśniowej	4G
Pudełko z twardego plastiku	QS
Pudełko z tworzywa sztucznego	4H
Pudełko ze sklejki	4D
Pudło używane do przeprowadzki (<i>liftvan</i>)	LV
Puszka cylindryczna	CX
Puszka prostokątna	CA
Puszka z uchwytem i dzióbkiem	CD
Puszka/kanister	TN
Rolka	RO
Rozpylacz	AT
Rura	PI
Rura/tuba	TU
Rury w wiązkach/pękach	PV
Sakwa/torba	PO
Siatka	NT

Siatka	RG
Siatka materiałowa	NV
Siatka ze sztucznego tworzywa	NU
Siatka, sieć	RT
Składana tuba	TD
Skrzynia	CS
Skrzynia do herbaty	TC
Skrzynia izotermiczna	EI
Skrzynia stalowa	SS
Skrzynia wodna	SE
Skrzynia/kaseta	CF
Skrzynia/kufer	CH
Skrzynia/szkielet	SK
Skrzyniopaleta	ED
Skrzyniopaleta z drewna	EE
Skrzyniopaleta z metalu	EH
Skrzyniopaleta z tektury	EF
Skrzyniopaleta ze sztucznego tworzywa	EG
Skrzynka do ładunków masowych drewniana	DM
Skrzynka do ładunków masowych z tektury	DK
Skrzynka do ładunków masowych z tworzywa sztucznego	DL
Skrzynka na mleko	MC
Skrzynka na owoce	FC
Skrzynka płaska	SC
Skrzynka wielowarstwowa drewniana	DB
Skrzynka wielowarstwowa z tektury	DC
Skrzynka wielowarstwowa ze sztucznego tworzywa	DA
Skrzynka ze sztywnych ramek	FD
Skrzynka, dla zwierząt (<i>lot</i>)	LT
Słój	JR
Szafka	FO
Szpula	BB
Szpula	SD
Szpula (ang. <i>spool</i>)	SO
Szpula, rolka	RL
Sztaba	BR
Sztaba	IN
Sztaby w wiązках/pęczkach	BZ
Sztaby w wiązках/pękach	IŻ
Sztyft	PF
Taca	PU
Taca dwuwarstwowa bez przykrycia, drewniana	DX
Taca dwuwarstwowa z tworzywa sztucznego	DS
Taca dwuwarstwowa, bez przykrycia, tekturowa	DY
Taca dwuwarstwowa, bez przykrycia, z polistyrenu	DU
Taca dwuwarstwowa, bez przykrycia, z tworzywa sztucznego	DW
Taca jednowarstwowa, bez przykrycia, drewniana	DT
Taca jednowarstwowa, bez przykrycia, tekturowa	DV
Tektura/papier tekturowy	CM
Torebka	SH
Towar masowy, gaz (o 1 031 mbar i 15 °C)	VG
Towar masowy, gaz płynny (o nietypowej temperaturze/ciśnieniu)	VQ
Towar masowy, płynny	VL
Towar masowy, stałe, duże cząsteczki (»guzki«)	VO
Towar masowy, stałe, granulowane cząsteczki (»ziarno«)	VR

Towar masowy, stałe, niezanieczyszczone cząsteczki (»puder«)	VY
Trumna	CJ
Tuba z wylotem	TV
Tuby w wiązkach/pękach	TZ
Tuleja	SY
Uzgodniono wspólnie	ZZ
Waliza	SU
Wiadro	BJ
Wiadro	PL
Wiązka	BT
Wiązka	BH
Wiązka	TS
Wieszak ramowy (<i>rack</i>)	RK
Worek (<i>sack</i>)	SA
Wór/torba (<i>bag</i>)	BG
Worek do ładunków masowych	43
Worek foliowy	XD
Worek papierowy	5M
Worek papierowy, wielościenny	XJ
Worek papierowy, wielościenny, wodoodporny	XK
Worek tkany z włókien sztucznych, nieprzepuszczalny	XB
Worek tkany z włókien sztucznych	5H
Worek tkany z włókien sztucznych, bez wewnętrznego powleczenia, bez podszewki	XA
Worek tkany z włókien sztucznych, wodoodporny	XC
Worek wielościenny (<i>multiwall sack</i>)	MS
Worek wielowarstwowy	MB
Worek z materiału	5L
Worek z materiału nieprzepuszczalnego	XG
Worek z materiału, bez wewnętrznego powleczenia, bez podszewki	XF
Worek z materiału, wodoodporny	XH
Worek ze sztucznego tworzywa	EC
Worek, duży	ZB
Worek, torba elastyczna	FX
Wór jutowy	JT
Zbiornik/cysterna cylindryczna	TY
Zbiornik/cysterna prostokątna	TK
Zestaw	SX
Zestaw pudełek wchodzących jedno w drugie	NS
Zwój	CL”
